

CAMBIO OLIO TRIAL LATO SINISTRO

TRIAL OIL CHANGE LEFT SIDE

La tabella sottostante indica gli intervalli di cambio olio consigliati.



La sostituzione di olio con intervallo di tempo troppo lungo, porta ad una riduzione di performance della forcella, mancanza di lubrificazione adeguata, oltre ad un ispessimento dell'olio stesso che può portare a perdite d'olio dalle guarnizioni e a rigature dei tubi.

The table below shows the recommended oil change intervals.



The oil replacement after too long interval time leads to a fork performance reduction and absence of adequate lubrication, in addition to a thickening of the oil itself which can lead to oil leaks from seals and to abnormal scratches on tubes surface.

Descrizione dell'operazione <i>(Description)</i>	Dopo le prime 20 ore / <i>After the first 20 hours</i>	Ogni 6 mesi / Every 6 months
Cambio olio <i>(Oil change)</i>	✓	✓

Procedere come indicato:

- Eseguire una pulizia generale della sospensione.
- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura.



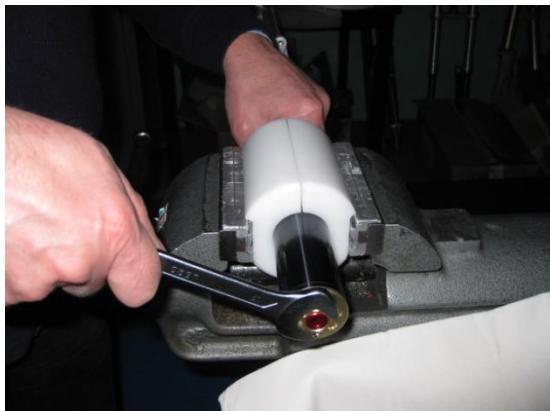
ATTENZIONE! Stringere moderatamente la morsa.

Proceed as follows:

- *Perform a generic suspension cleaning.*
- *Using our 080 004 000 tool, tighten the tube positioning itself in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure.*



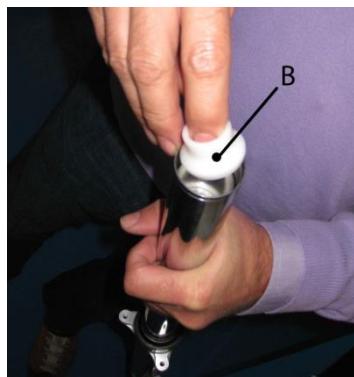
Warning! Tighten the vice moderately, in order not to ovalize the inner tube.



- Utilizzare una chiave a forchetta di 17 mm per sbloccare il tappo e svitarlo completamente.
- *Using a 17 mm open-ended tool, loose the top cap and unscrew it completely.*



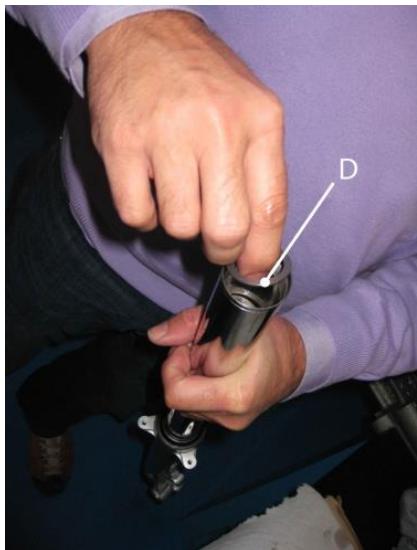
- Estrarre completamente il tappo A e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull out the cap A and place it in a clean place.*



- Estrarre il distanziale conico B e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull out the conical spacer B and place it in a clean place.*



- Estrarre il distanziale C e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull out the spacer C and place it in a clean place.*



- Estrarre la rondella D e deporla in un luogo pulito.
- *Pull out the washer D and place it in a clean place.*



- Estrarre lentamente la molla E asciugandola dall'olio con un panno.
- *Pull out slowly the spring 'E' and dry it with a cloth, leaving it in a clean place.*



- Versare l'olio in una vaschetta come indicato in figura.



Per non arrecare danni all'ambiente raccogliere l'olio esausto e consegnarlo presso un centro preposto alla raccolta.

- Pour the oil in a tray, as shown in picture.



In order not to pollute the environment, please collect your used oil and take it to a recycling center.



- Posizionare la sospensione in posizione verticale e introdurre circa 250 cc di olio nuovo.

Utilizzare olio OJ 01 o equivalente a base minerale, come Kayaba 01 o Showa SS05.

- Place the suspension in a vertical position and put about 250 cc of new oil.

Use oil type OJ 01 or a mineral-based equivalent oil, as Kayaba 01 or Showa SS05.



ATTENZIONE: l'uso di un olio diverso da quelli indicati può portare a un'usura anomala dei componenti interni e a una perdita di scorrevolezza della forcella, con invalidazione della garanzia.



WARNING: using a different oil than those indicated could lead to an abnormal wear of inner parts and a loss of smoothness of the fork, with invalidation of the warranty.



- Pompare alcune volte il tubo e posizionarlo a fine corsa! Portare il livello olio fino al livello adatto (vedi tabella sotto) dal bordo superiore del tubo.
- *Pump the inner tube a few times, along all its stroke. Bring the oil level up to the appropriate level (see table below) from the top edge of the tube.*

Fork Code	Motorcycle	Year	Oil Level (mm)	Oil Type
151239051	Sherco	2011-12-13-14-15-16-17-18-19	110	OJ01
151239054-057	Sherco (aluminium)	2014-15-16-17-18-19	130	OJ01
151239111	Gas Gas	2012	110	OJ01
151239031	Beta	2011-12-13-14	110	OJ01
151239101	Jotagas	2012	110	OJ01
151239113	Jotagas (aluminium)	2014-15	130	OJ01
151239113	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15	130	OJ01
151239113	Ossa (aluminium)	2014-15	130	OJ01
151239121-23-25-28	Montesa Honda	2014-15-16-17	100	OJ01
151239122-26-29	Montesa Honda (aluminum)	2016-17-18-19	125 130	OJ01
151239113-16-19-200	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15-16-17-18-19	130	OJ01
151239116	Sherco (aluminum) Scorpa (aluminium)	2016-17	130	OJ01
151239151-52-53-54	Vertigo (aluminium)	2016-17-18-19	130	OJ01
151239171-73-74	TRRS (aluminium)	2016-17	130	OJ01
151239175 - 76	TRRS (gold edition)	2018-19	110	OJ01
151239127	Montesa Honda	2016-17-18-19	125	OJ01
151239182	Electric Motion	2018-19	130	OJ01

Tolleranza del livello: ± 1 mm - Oil Level Tolerance: ± 1 mm



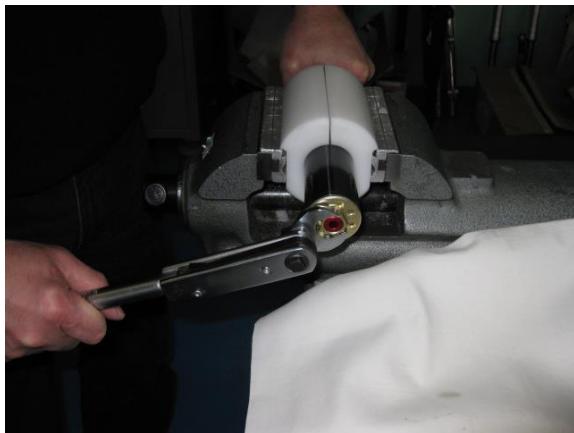
ATTENZIONE: L'uso di qualsiasi altro olio o miscela con additivi non autorizzati da Tech Suspension fa decadere ogni tipo di garanzia.



WARNING: Using other oil or additive mixture not approved by Tech Suspension will void any type of warranty.



- Inserire in sequenza, come da immagini, la molla E, la rondella D, il distanziale C e il distanziale conico B.
- *Insert in sequence, such as images, the spring E, the washer D, the spacer C and the conical spacer B.*



- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura. Avvitare completamente il tappo sul tubo utilizzando una chiave a forchetta di 17 mm, con una coppia di $10 \div 12$ Nm.

- *Using the 080004000 tool, tighten the tube in the vice, positioning it in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure. Using a 17 mm open-ended wrench, loosen the end cap and screw it completely with a $10 \div 12$ Nm torque.*